



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции по охране  
и использованию трансграничных водотоков  
и международных озер

**Рабочая группа по комплексному управлению  
водными ресурсами**

Тринадцатое совещание\*

**Рабочая группа по мониторингу и оценке**

Четырнадцатое совещание\*

Женева, 28–30 мая 2018 года

Пункт 6 b) предварительной повестки дня

**Глобальная конвенция – поощрение и партнерские  
связи: стратегия осуществления Конвенции  
на глобальном уровне**

### **Проект решения о назначении и обязанностях координаторов**

**Подготовлено Президиумом при поддержке секретариата**

#### *Резюме*

Национальные координаторы играют важнейшую роль в осуществлении Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по водам), а также других многосторонних природоохранных соглашений, поскольку они представляют собой основной канал связи между секретариатом, соответствующей страной и другими странами по связанным с Конвенцией вопросам.

В то время, как в некоторых странах официально назначили одного или более координаторов по Конвенции, большинство стран до сих пор не сделали этого. Кроме того, изменения, касающиеся координаторов и их контактной информации, не доводятся на систематической основе до сведения секретариата. И наконец, поскольку в рамках Конвенции не существует какого-либо официального документа, в котором определялся бы круг ведения координаторов, ясность в отношении их роли и обязанностей отсутствует.

---

\* Второе совместное совещание двух Рабочих групп.



В связи с глобализацией Конвенции в последнее время и расширением ее работы эффективные и надежные каналы связи как со Сторонами, так и с государствами, не являющимися Сторонами, четкое определение обязанностей на национальном уровне имеет более важное значение для содействия осуществлению Конвенции, чем когда-либо ранее.

Соответственно на своем двенадцатом совещании (Женева, 5–6 июля 2017 года) Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами просила Президиум подготовить проект решения о координационных центрах в соответствии с мандатом Рабочей группы, предусматривающим выдвижение ею инициатив в целях усиления применения положений Конвенции, включая подготовку проектов решений для рассмотрения Совещанием Сторон Конвенции (см. ECE/MP.WAT/15/Add.1, приложение IV, пункт 3).

Настоящий проект решения имеет целью формализовать процесс назначения координаторов в рамках Конвенции и определения их основных обязанностей.

Проект решения представляется второй совместной сессии Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами и Рабочей группы по мониторингу и оценке. Этим органам предлагается рассмотреть проект решения, представить свои замечания по нему и поручить Президиуму доработать его с целью представления Совещанию Сторон для рассмотрения и принятия на его восьмой сессии (Астана, 10–12 октября 2018 года).

*Совещание Сторон Конвенции по защите и использованию трансграничных водотоков и международных озер,*

*Подчеркивая* ключевую роль координаторов в деле продвижения и осуществления Конвенции, которая изложена также в стратегии осуществления Конвенции на глобальном уровне (ECE/MP.WAT/[x]/Add. [X]),<sup>[1]</sup>

*Признавая* необходимость определения роли и обязанностей координаторов и обеспечения их официального назначения,

1. *просит* Стороны официально назначить к 31 января 2019 года или в течение трех месяцев с момента получения статуса Стороны путем направления официального сообщения секретариату одного или более национальных координаторов по Конвенции;

2. *рекомендует* государствам, не являющимся Сторонами, также официально назначить к 31 января 2019 года путем направления официального сообщения секретариату одного или более национальных координаторов по Конвенции;

3. *просит* Стороны и государства, не являющиеся Сторонами, уже назначившие более одного координатора, представить подробные сведения о различных компетенциях их координаторов;

4. *просит также* Стороны и государства, не являющиеся Сторонами, незамедлительно информировать секретариат о любых изменениях, касающихся назначенных координаторов;

5. *просит* секретариат вести справочник с подробной контактной информацией о национальных координаторах на веб-сайте Конвенции с целью облегчения обмена информацией;

6. *постановляет*, что основные обязанности координаторов заключаются в следующем:

a) активно содействовать достижению целей и осуществлению Конвенции, функционированию ее механизмов и выполнению программы работы;

b) служить каналом для всех видов связи с секретариатом и другими странами по вопросам, касающимся Конвенции;

c) получать уведомления о совещаниях, мероприятиях и другую информацию, касающуюся Конвенции, и распространять такую информацию среди других соответствующих национальных органов, организаций и широкой общественности, когда это целесообразно;

d) содействовать регулярному и активному участию в деятельности по линии Конвенции, в том числе путем обеспечения координации работы соответствующих национальных учреждений и назначения национальных экспертов и делегатов для участия в рабочих семинарах и межправительственных совещаниях в рамках Конвенции;

e) обеспечивать путем соответствующего процесса консультаций подготовку и представление национальных докладов в соответствии с Конвенцией и содействовать подготовке и представлению национального доклада по глобальному показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития по сотрудничеству в области трансграничных вод;

f) принимать меры по выполнению просьб секретариата, включая просьбы о предоставлении информации и материалов на основе решений Совещания Сторон или вспомогательных органов Конвенции;

<sup>1</sup> Здесь будет сделана ссылка на доклад о работе восьмой сессии Совещания Сторон.

g) распространять информацию об осуществлении Конвенции и других соответствующих национальных изменениях на совещаниях, проводимых в рамках Конвенции, и других соответствующих национальных и международных форумов;

h) содействовать внесению возможных добровольных взносов в целевой фонд Конвенции;

i) реагировать надлежащим образом на просьбы общественности о предоставлении информации по вопросам, касающимся Конвенции;

j) выполнять любые другие соответствующие задачи в поддержку осуществления Конвенции или в соответствии с решениями Совещания Сторон;

7. *призывает* Стороны и государства, не являющиеся Сторонами, участвующие в деятельности по линии Конвенции, принять надлежащие внутренние меры, с тем чтобы назначенные координаторы могли выполнять поставленные задачи;

8. *просит* Рабочую группу по комплексному управлению водными ресурсами регулярно организовывать сессии, на которых координаторам предлагалось бы доложить о своих усилиях по продвижению дела Конвенции и по обмену опытом и информацией об извлеченных уроках.

---